# Adamjee Life Waseela e Zindagi

Life is full of uncertainties and seldom turns out the way one expects it to be. We all look for security; whether it is for our family's future or for our savings. Given a choice, we would leave nothing to chance when it comes to realizing dreams and securing family's well-being. With this plan, you and your loved ones gain peace of mind and the potential of a secure financial future to meet your financial needs.

The key feature of this product is the built-in insurance cover and it also gives the Policyholder right to professionally managed diversified Unit Linked Funds. This ensures that your family and loved ones are protected and cared for even in case of your demise.

These premium payments are invested in professionally managed funds to optimize the returns and allow the money to grow.

# Benefits Of Adamjee Life Waseela e Zindagi

## **Protection Benefit**

In case of demise of the insured (God forbid) during the plan term, the sum assured or the Account Value whichever is higher less any indebtedness will be paid to beneficiary(ies).

## Choice of Insurance Coverage

You have the option to choose from the different levels of life insurance through protection multiple ranging from 5 to 200 cover multiple of basic annual premium.

## Plan Maturity Benefit

At the time of the maturity of the policy term the insured will get the amount equal to his/her account value.

## Saving Booster Ad-hoc Premium

You can enhance the growth of your savings through Saving Booster by depositing minimum payment of Rs.10,000 (over and above the regular premium) into your plan. Saving booster payment will be allocated at 103% in the unit account and can be made & withdrawn anytime during the plan term to boost your accumulated cash value.

#### Loan

You can take a loan upto 50% of the net cash surrender value, which is the Account value minus surrender charge, after the third policy year.

### Partial Withdrawal

The Policyholder may make partial withdrawals from his/her fund after the policy has been inforce for at least 3 yrs. Partial withdrawals can be taken up to four times in any Policy Year and are limited to 50% of the Net Cash Surrender Value subject to maintaining a minimum Net Cash Surrender Value of Rs. 20,000. The minimum Net Cash Surrender Value limit may be revised by the Company from time to time

# Free-Look Period

The plan offers a free-look period of 14 days during which you can cancel your policy by contacting Adamjee Life, and have your premium refunded. However, Adamjee Life reserves the right to deduct the expenses incurred on medical examination(s) of the Life Assured in connection with the issuance of this Policy (if any).

#### Inflation Protection (Optional)

This is a value-added feature to cover the inflation impact. Your contributions will increase every year by 5% or 10% of the previous year's contributions with this option. The cash value will also increase accordingly.

# Investment Options – An Opportunity for Growth

Premiums paid for Adamjee Life Waseela e Zindagi shall be invested by default in low or conservative risk funds. However, you may choose to invest in a moderate to high risk funds described below that suits your investment strategy and risk appetite. The returns earned after deduction of risk charges, monthly admin and investment management charges are credited to the unit account balance and accumulate as the policyholder's cash value.

## Our low or conservative risk funds include:

Investment Secure Fund: To offer regular and steady returns from investment in wide variety of fixed income securities and Government Securities without exposure to equities.

# Our moderate to high risk funds include:

Investment Multiplier Fund: A well-diversified portfolio with aggressive strategy aiming to maximize the returns by taking exposure in equities while balancing out the risk profile by investing in Government and fixed income securities and real estate.

Amaanat (Islamic) Fund: To offer an opportunity to invest in a diversified Shariah compliant equity and fixed income securities.

Managed Growth Fund: Investment with medium to low risk taking to offer regular and steady returns from investment in wide variety of fixed income securities and Government Securities with moderate exposure to equities.

# **Optional Riders Available**

#### · Critical Illness Rider

A lump sum benefit is paid to you in case you are diagnosed with one of the listed 20 diseases during the enforce term of this rider. The lump sum benefit is addition- all to your main plan benefit.

## Accidental death & disability Benefit

A lump sum benefit is paid to you or your chosen beneficiary in case of accidental death or accidental permanent disability to the maximum age of 60 exact

# Spouse Protection Rider

In the unfortunate event of the death of the insured person's spouse during the enforce term of this rider, the rider sum assured is payable.

## Monthly Income Benefit Rider

A monthly benefit is paid to you and your chosen beneficiary for the defined term of income benefit rider from the date of death or permanent disability.

#### Level Term Insurance Rider

The feature guarantees as lump sum amount payable to the chosen beneficiary in case of death of the insured person.

#### Waiver of Premium Rider (WOP-Death)

On death of the insured person, Adamjee Life will pay the initial

(un-escalated) basic premiums for the remaining term of the rider, The beneficiary will receive the maturity benefit at the end of the policy term.

## Waiver of Premium Rider (WOP-Disability)

On total permanent disability of the insured person, Adamjee Life will pay the initial (un-escalated) basic premiums for the remaining term of the rider. The policy holder or beneficiary will receive the maturity benefit at the end of the policy term.

# **Basic Premium Allocation & Surrender Charge Structure**

Policy Year	% Allocation of Basic Premium to Unit Account Value	Surrender Charges as % of Unit Account Value
1	55%	100%
2	70%	50%
3	100%	25%
4 & onwards	100%	Nil

# **Continuation Bonus:**

As you continue the plan for longer term through timely payment of at least initial Basic Premium and without utilization of Partial Withdrawal or Loan facility, you will gain the higher reward in terms of Continuation Bonus. The extra units will be allocated to your account value. This extra units allocation is in addition to the basic units of allocations. The Continuation Bonus allocation is as follows.

Policy Year	Continuation Bonus Unit Allocation as % to Basic Premium to Account Value
10	30%
15	25%
20	30%

The bonuses are payable subject to timely payment of basic premiums no less than the initial basic premium, given that no partial withdrawals or loans are taken during the term of the policy.

# Charges

Policy Fee:

Management (& Administration) Charge:

An annual charge of 1.6% of the Cash Value deducted on a monthly basis.

Bid/ Offer Spread:

5% of all premiums allocated to the Unit Account

Surrender Charge / Partial Withdrawal:

Rs. 350/= per Surrender/partial Withdrawal

Fund Switching:

The first two switches in a Policy Year are free. A charge of Rs. 300 will be made for any further switches in that Policy Year

# Policy Terms & Eligibility

	Min Entry Age	Max En	try Age	Min Policy Term	
	18 years	70 y	ears	10 years	
	Min Premium pa	Min Premium paying term		Max Policy Term	
	5 years		Up to a	age of 80 exact	
- 1	•				

# Basic Premium and Payment mode:

Mode	Minimum Basic Premium
Annual	Rs. 8,000/-
Semi-Annual	Rs. 8,000/- (Rs. 16,000/- annually)
Quarterly	Rs. 8,000/- (Rs. 32,000/- annually)
Monthly	Rs. 1,500/- (Rs. 18,000/- annually)

# Disclaimer:

- This product is underwritten by Adamjee Life Assurance Co. Ltd. It is not guaranteed or insured by "Bank" or its affiliates and is not a product of the Bank.
- The Bank is acting as a corporate insurance agent of Adamjee Life
  Assurance Co. Ltd. which underwrites the policy and the Bank shall not be
  held responsible for any liability under the policy in any manner
  whatsoever to the policyholder(s) or claimants(s).
- Adamjee Life Waseela e Zindagi is a Unit Linked Plan which is subject to investment risk. The investment risk shall be borne by the policyholder and actual maturity and surrender values may be lower or higher than the projected figures.
- All Adamjee Life Waseela e Zindagi applications are processed and approved by Adamjee Life Assurance Co. Ltd., as per their underwriting guidelines. "Bank" is not responsible for processing and approval of these applications in any way, whatsoever.
- This brochure only provides an introduction to the benefits available under the policy. A detailed description of how the contract works is given in "Terms & Conditions" attached with the policy document, which will be provided after the policy is issued.
- The past performance of the investment fund is not necessarily a guide to future performance. Any forecast is not necessarily indicative of future or likely performance of the funds and neither Adamjee Life Assurance Co. Ltd. nor "Bank" will incur any liability for the same.
- A personalized illustration of benefits will be provided to you by our sales representative. Please refer to the notes in the illustration for a detailed understanding of the various terms and conditions along with in the projected cash values. These values are only for understanding purpose and can be go up or down and not guaranteed.

Adamjee Life Assurance Co. Ltd.

Office No. 505, 5th Floor, ISE Towers, 55-B,

Jinnah Avenue, Blue Area, Islamabad

3rd and 4th Floor, Adamjee House,

I.I. Chundrigar Road, Karachi - 74000.

+92 (21) 111-11-5433 | www.adamjeelife.com

Registered Office:

**Principal Office** 

# آدم جی لا کف اشور نس سمپینی

سرُدُ آفس:

اآفس نمبر 505، یا نجویں منزل، آئی ایس ای ٹاور، 55۔ بی، جناح الونیو، بلیو ایریا، اسلام آباد

پرنسپل آفس:

تیسری اور چو تھی منزل ، آدم بی ہاؤس،۔ آئی آئی چندریگر روڈ، کراچی74000۔

+92 (21) 111-11-5433 | www.adamjeelife.com

• یہ پروڈکٹ آدم جی لائف اشورنس سمپنی لمیٹڈ کی ہے۔ بینک یا اس سے الحاق ادارے اس کی کوئی حانت نہیں لیتے اور نہ ہی یہ بینک کی کوئی بروڈکٹ ہے۔

۔ بینک ایک ایجنٹ کے طور پر آدم بی لائف اشورنس کمپنی لمیٹڈ کی جانب سے یہ سہولت فراہم کررہاہے اور کسی بھی معاملے یا بیمر دار کو یا اس کے بینیفیشری یا تیسرے فرایق سے متعلق کسی قشم کا ذمہ دار نہیں ہے۔

• سرمایہ کاری کے مکمنہ نقصانات بیمہ دار فرد کو ہی برداشت کرنے پڑیں گے اور محکمل اور دستبرداری کی اصل قدر تحمینہ لگائی گئی رقم سے کم یازیادہ ہو سکتی ہے۔

تمام آدم بی لائف آدم بی لائف وسیله زندگی درخواستوں پر عمل درآمد اور منظوری آدم بی لائف اشور نس سمپنی کمیشرکی طرف سے ان کے متعلقہ قوانمین کے تحت ہوتی ہے۔ بینک سمی مجمی طرح سے درخواست کے عمل درآمد اور تصدیق کا ذمہ دار نمین ہے۔

• یہ بروشر پالیسی کے تحت ملنے والے فوائد کا صرف تعارف فراہم کررہا ہے۔ تفصیلی معلومات کہ کس طرح یہ پالیسی کام کرتا ہے یہ تفصیل پالیسی ڈاکومیٹ میں دیے گئے ''مصول و شوابط''میں درع' ہیں،جو کہ پالیسی جاری ہونے کے بعد دیا جائے گا۔

یہ ضروری نہیں کہ فٹڑ کے ماضی کی کار کردگی مستقبل کی کار کردگی کے لئے ایک رہنما ہو۔ مستقبل کے بارے میں کی جانے وال سمی بھی بینٹگوئی فٹڑ کی مکھنہ کار کردگی کا اشارہ نہیں کرتی ہیں اور نہ ہی آوم بھی اور نہ ہی مینک اس کا ذمہ وار ہو گا۔

ہمارے سیلز کے نمائندے آپ کو فوائد کے متعلق وضع کردہ خاکہ الکسٹریشن فراہم کریں گے۔ مختلف شر انکا و ضوابط کی مکمل سمجھ بوجھ کے لیے مثال میں دیئے گئے نوٹس ملاحظہ کریں۔ وہ رقم صرف سمجھانے کے مقاصد کے لیے ہے، رقم اوپر اور بینچے بھی جا سکتی ہے اس کی ذمہ داری نہیں ہے۔



Adamjee Life Waseela E Zindagi

Let's build a

good life - togethe

Exclusive customized

payment solutions



# adamjeelife

آدم جي لاِ نف





Let's build a

Exclusive customized

payment solutions

# آدم جی لا نُف وسیله زندگی

زندگی نا گہانی حالات سے بھری یوی ہے اور شازونادرزندگی ایسے حالات لے آتی ہے جس کے بارے میں ہم امید بھی نہیں کرتے۔ ہم سب تحفظ کی تلاش میں رہتے ہیں جاہے یہ ہمارے گھر والوں کے مستقبل کا سوال ہو یا ہماری بچت کا اور جب ہمارے پاس موقعہ ہو توہمیں اسے نہیں چھوڑنا چاہیے چاہے حقیقی خواب ہول یا گھر والوں کی اچھی زندگی کا تحفظ۔ اس منصوبے میں آپ . کی معاشی ضروریات پوری کرنے کے لیے آپ اور آپ کے بیاروں کو ڈہنی سکون اور محفوظ معاشی مستقبل کی امیدحاصل ہوگا۔

اس پروڈکٹ کا کلیدی فائدہ پالیسی میں موجود بیر ہے جو پالیسی ہولڈر کویہ حق بھی دیتا ہے کہ وہ پیشہ ورانہ منتوع بونٹ لکنڈ . فنڈ کا نظام خود سنجال سکتے ہیں۔یہ یالیسی اس بات کی تیقین دہانی کرواتی ہے کہ آپ کے گھر والے اور پیارے مخاطت اور سلامتی میں ہیں، آپ کی عدم موجود گی میں بھی۔

اس منصوبے کی اقساط کی سرمایہ کاری پیشہ ورانہ طور پر منظم فنڈز میں کی جاتی ہیں تاکہ زیادہ سے زیادہ منافع کمایا جاسکے اور

# آدم جی لا نف وسیلہ زندگی کے فوائد

. یلان کی مدت کے دوران(خدا نہ کرے) اگر بیمہ دار کی وفات ہوتی ہے تو اس صورت میں زر بیمہ اور جمع شدہ اکائونٹ ویلیو . میں سے جو بھی زیادہ ہو اس میں سے جزوی نکالی گئی رقم کاٹ کے ورثا کو ادا کی جائے گ۔

آپ اپنی ضرورت کے مطابق زر بیمہ منتخب کرسکتے ہیں جو کہ بنیادی سالاند پر میمیم کا 5 سے لے کر 200 گنا تک ہوسکتا ہے۔

یا کیسی کی میعاد کی سخمیل پر بیمہ دار شخص کو اس کی اکائونٹ ویلیو کے مساوی رقم ادا کی جائے گا۔

آپ سیونگ بوسر کے ذریعے طے کردہ اقساط کی رقم کے علاوہ کم از کم 10 ہزار روپے کی ادائیگی کر کے اپنی بحیت کی رقم میں اضافہ کر سکے ہیں۔ اضافے میں دی جانے والی رقم کی زیادہ سے زیادہ کوئی حد نہیں ہے، اسے یونٹ اکاؤنٹ میں 103 فصد کے حساب سے مختص کیا جاتا ہے اور منصوبے کی مدت کے دوران اپنی مجموعی کیش ویلیو میں اضافے کے لیے جمع کرائی جا سکتی ہے اور کسی بھی وقت کالی بھی جاسکتی ہے۔

آپ 3 یالیسی سالوں کے بعد نیٹ کیش سرنڈر ویلیو کا 50 فیصد قرض لے سکتے ہیں، جو کہ اکاؤنٹ ویلیو سے سرپنڈر چارج

اس بات کو یقینی بنانے کے لیے کہ آپ کی اہم ضروریات یوری ہوتی رہیں، یہ منصوبہ 2 سال مکمل ہونے کے بعد آپ کو آپ کے اکاؤنٹ سے جزوی طور پر رقم نکانے کا اختیار دیتا ہے۔یہ اختیار آپ سال میں 4 بار لے سکتے ہیں۔ کیش نکالنے کا عمل کم از کم (20،000) بیں ہزار رویے اکاؤنٹ میں موجود رہنے کی شرط کے ساتھ مجموعی نقد دستبرداری کی رقم کے 50 فیصد تک محدود ہے ۔ سمپنی کی طرف سے مجموعی نقد دستبرداری کی رقم میں ردوبدل ہو سکتی ہے۔

یہ مان آپ کو 14 دن کا فری لک پیریڈ پیش کرتا ہے جس میں آپ آدم جی لائف اشورنس نمپنی کمیٹیڈ سے رابطہ ر کے اپنی پالیسی منسوخ کروا سکتے ہیں اور اپنا پر یمینئم واپس حاصل کر سکتے ہیں۔ البتہ آدم جی لا نُف کو حق حاصل ہے کہ وہ اس پالیسی کے اجرا کے موقع پر پیش آنے والے طبی اخراجات اس رقم سے منہا کرلے۔

# مہنگائی ہے تحفظ: (انڈیکسیشن)

بہ مہنگائی کے اثریر قابویانے والا ایک قابل قدر فیچر ہے۔ آپ کا پریمیم ہر سال پچھلے سال کے پریمیم سے 5 سے 10 فیصد بڑھ جائے گا۔ اس سے آپ کے اکاؤنٹ کی قدر میں بھی اضافہ ہوگا۔

# سرمایہ کاری کے اختیارات-افزائش کا ایک موقعہ (انویسٹمنٹ آپشز)۔

وہ پر میمیم جو آدم جی لائف وسیلہ زندگی میں ادا کیا جاتا ہے،اس کی سرمایہ کاری کسی کم یا محفوظ رسک والے فنڈ میں کی جاتی ہے۔ اگرچہ آپ خود کی معتدل سے زیادہ رسک والے فنڈ میں سرمایہ کاری کرنے کا انتخاب کر سکتے ہیں جو آپ کی تحکمت عملی اور رسک کے موافق ہو۔ منافع رسک اخراجات، ماہانہ انتظامی اور سرمایہ کاری انتظام کے اخراجات کی کوتی کے بعدماتا ہے ، اور اسے یونٹ اکاؤنٹ میں شامل کر دیاجاتا ہے اور یالیسی ہولڈر کے کیش ویلیو

# ہمارے کم ما محفوظ رسک والے فنڈ درج ذیل ہیں:

الويسشنك سكيور فند : متحكم منافع فراہم كرنے كے لئے اس پورٹ فوليو ميں مخلف اقسام كے گور نمنث اور فكسد الكم سکورٹیز میں سرمایہ کاری کی جاتی ہے۔جبکہ اکویٹی میں کوئی سرمایا کاری نہیں کی جاتی۔

# ہمارے معتدل سے زبادہ رسک والے فنڈ میں شامل ہیں:

انویسٹٹ ملٹی بلائر فنڈ: زائد منافع کے امکانی مواقع کے لئے اس پورٹ فولیو میں ایکویٹی انویسٹمنٹ ، گورنمنٹ اور فکسٹر ائکم سیکورٹیز اور رئیل اسٹیٹ میں متنوع اور متوازن سرمایہ کاری کی پیشکش کی جاتی ہے۔یہ زیادہ رسک کے ساتھ سرمایہ کاری کے مواقع فراہم کرتا ہے اور اسکاچناؤ کرنے سے پہلے آ کیو اپنا رسک پروفائل ملحوظ خاطر رکھنا چائے کیونکہ اس میں زیادہ رسک ہوتا ہے۔ اور اس میں سرمایہ کاری سے پہلے آ بکو اپنا رسک پروفائل ملحوظ خاطر رکھنا جاہیے۔

امانت فنڈ :یہ ایک موقع فراہم کرتا ہے جو شرعی اصولوں کے مطابق ایکویٹین، گورنمنٹ اور فکسڈ انکم سیکورٹیز میں سرمایہ

مینج گروتھ فنڈ: منظم اور منتقل آمدنی کے حصول کے لیے یہ فنڈ معتدل ہے کم رسک والے فنڈ میں سرمایہ کاری کا موقع دبتا ہے جس میں فکسڈ اکم سیکیورٹیز اور حکومتی سیکیورٹی شامل ہے اور اسٹاک ایکیجینج میں کم سے کم سرمایا کاری کی جاتی ہے۔

- سنگین بیاری سے متعلقہ ضمنی معاہدہ اگر اس ضمنی معاہدے کی مدت کے دوران فہرست میں درج بیاریوں میں سے آپ کو کسی بیاری کی کشخیص ہوتی ہے تو ایک میکشت رقم کی ادائیگی کی جاتی ہے۔
- حادثاتی موت اور حادثاتی معذوری سے متعلق ضمنی معاہدہ حادثاتی موت یا حادثے سے ہونے والی مکتل مستقل معذوری کی صورت میں ترسیوار آپ کے منتخب کردہ سینیفشری یا آپکو کو مکست ادائیگی کی جائے گی۔ اسکے لئے عمر زیادہ سے زیادہ عمر کی حد60 برس ہے۔
- شریک حیات کے تحفظ کا ضمنی معاہدہ اس ضمنی معاہدے کے نافذ العمل دورانے میں بیمہ شدہ فرد کے شریک حیات کی ناگہانی موت کی صورت میں اس ضمنی معاہدے کا زربیمہ واجب الادا ہو گا۔

# اخراجات

ماہانہ کٹوتی کی بنیاد پر کیش ویلیو کا 1.6ہرسالانہ فنڈ کے انظامی اخراجات:

انتظامی فیس:

ياليسي فيس:

جزوی اور کلی دستبر داری فیس:

يونك اكاؤنث مين مخض كرده تمام اقساط كا 5 فيصد

مزید تفصیات کے لیےبرائے مہرانی مینکاشورنش سیلس منیجریا آفسرسے کسی بھی وسیلہ بینک برائج میں رابطہ کریں

یالیسی کے شرائط اور اہلیت

کم از کم پالیسی کا عرصه	زیادہ سے زیادہ عمر	اندراج کے لیے ا	اندراج کے لیے کم سے کم عمر
10 سال	سال ا	70	18سال
زیادہ سے زیادہ پالیسی کا عرصہ		יה	کم از کم پریمیم ادائیگی کا عرص
80 سال کی عمریا اس سے زیادہ			5 سال

# بنیادی اقساط کی ادائیگی کا طریقه کار

کم از کم پر پمیم کی		طريقه	
	8,000روپي	سالانه	
16,000روپے سالانہ	8,000روپي	ششابی	
32,000روپي سالانه	8,000روپي	سه ماہی	
18,000روپے سالانہ	1,500روپي	مابانه	

اس ضمنی معاہدے کے تحت نا گہانی موت یا مستقل مکتل معذوری کی صورت میں تر تیوار آپ کے منتخب کردہ ینیفشری یا آبکو کو ماہانہ آمدنی بینیف کی متعین کردہ میعاد کے لئے ایک ماہانہ رقم اداکی جائے گا۔

• ليول ٹرم انشورنس ضمنی معاہدہ

• مامانه آمدنی کا ضمنی معاہدہ

بیمہ دار فُرد کی وفات کی صورت میں یہ معاہدہ آپ کے ورثاء کو یکست رقم کی ادائیگی کی ضانت دیتا ہے۔

- فوتگی کی صورت میں زر شمولیت کی چیوٹ کا خنمنی معاہدہ بیجه دار فرد کی وفات پر آدم جی لا نُف اشورنس سمپنی کمینگر، ضمیٰ معائدہ کی بقایا مدت تک ابتدائی(غیر اضافی) بنمادی
- پر بمیئم کی ادائیگی کرے گی۔ یالیسی کی مدت کے اختتام پر بیمہ دار کے مقرسر کردہ سینیفشری کو میچورٹی بینیف گی
  - مکتل مستقل معذوری کی صورت میں پریمیئم کی چھوٹ کا ضمنی معاہدہ
- بیمہ دار فرد کے مستقل اور مکتل معذور ہوجانے کی صورت میں آدم جی لائف اشورنس سمپنی کمیٹڈ، رائڈر کی بقایا مدت تک ابتدائی (غیر اضافی) بنیادی پر سمینم کی ادائیگی کرے گی۔ یالیسی کی مدت کے اختتام پر بیمہ دار کو یا آگی وفات کی صورت میں سینیفشری کو میچورٹی بینیف کی ادائیگی پالیسی کی مدت کے اختتام پرک

# مخض ترکیب اور دستبر داری کے اخراجات

د صبر دای کی کیس یونٹ اکاؤنٹ کے فیصد کے مطابق	نونٹ اکاؤنٹ کو منتص کئے جانے والے بنیادی پر سیمیم کا فیصد	منصوبے کا سال
100 %	55 %	پہلے سال
50 %	70 %	دو سرے سال
25 %	100%	تيىرے سال
کوئی نہیں	100%	چوھتے سال سے

# یونس کی تخضیص

جب آپ طویل المدنی شراکت داری جاری رکھتے ہیں تو آپ کو جاری بونسز کی شرائط کے تحت بونس حاصل ہوتے ہیں۔ یہ اضافی یو نٹس آپ کی اکاؤنٹ میں مختص کر دیے جاتے ہیں۔جاری بونس کی تحضیص درج ذیل ہے۔

یونٹ اکاؤنٹ کو مختص کئے جانے والے بنیادی اقساط کا فیصد	پالیسی سال
30%	10
25%	15
30%	20

بونس کی ادائیگی پر یمیم کی بروقت ادائیگی ہے مشروط ہے،بشرط یہ کے پالیسی کی مدت کے دوران بزوی دستبرداری یا قرض